BBC Learning English Authentic Real English 地道英语 The bee's knees 极好的人或物



• 請注意: 中文文字內容只提供簡體版	
Li:	Oh, 今天天气这么好, 户外野餐, 没治了! Finn. Thank you for inviting me.
Finn:	Yes, Li. I thought we could enjoy this rare sunny day in London and I wanted you to try some of my new recipes.
Li:	品尝你的新菜谱总是令我很开心啊,你可谓是一个真正的英国名厨,一流的。Finn 你 知道吗,我从未想到我竟然会喜欢吃你的橄榄白巧克力沙拉!
Finn:	And what about the beetroot loaf?
Li:	对了,还有你的紫菜头面包,很不寻常不过味道还不错,我很可能再要一块!
Finn:	OK. But now it's time for my best creation: my special ice cream. Here it is, Li. This is the bee's knees!
Li:	你的冰淇淋是 the bee's knees?! 蜜蜂的膝盖?!
Finn:	Yes! Here is the bowl and the spoon. Tuck in!
Li:	不要不要,我不想吃,你怎么这么残忍,可怜的蜜蜂,膝盖都没了,怎么产蜜呢?

请注意这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

- **Finn:** Oh, Li, no, no, no, no. No bees were harmed in the making of this dish.
- Li: 真的?你真的没有伤害那些无辜的蜜蜂?在提取蜜蜂膝盖的时候你用没用麻药?

Finn,别忘了,每个人都喜欢吃蜂蜜!

- **Finn:** 'The bee's knees' is an expression we use in English to say that something or someone is exceptionally good.
- Li: Ahhh I see...
- Finn: That's it!

关于台词的备注:

- Li: 'The bee's knees' 原来这是一个成语,意思是什么东西或什么人非常出色.
- **Finn:** Let's hear some examples.

Examples

I used to play in a band when *I* was younger. We had a few fans and we thought we were the bee's knees. Yesterday *I* listened to one of our tapes and we sounded horrible!

Authentic Real English 地道英语

[©] British Broadcasting Corporation 2013

This is the best laptop I've ever bought. It is very light and has the best features. It is really the bee's knees!

- **Finn:** You see, there are no knees and no bees in this ice cream only a great taste! It's the bee's knees because it's exceptionally good. Really, really good and it's made of cinnamon! What do you think, Li?
- Li: 你真有创造性。肉桂冰淇淋,从来没有听说过。不过,Finn 你看,你看,公园里的蜜蜂怎么都飞过来了,知道你不会伤害它们,这些聪明的小家伙都蜂拥而上,要来品尝你的美味冰淇淋,我们要不要换个地方?
- **Finn:** Yes! Come on. That's a good idea, Li. Let's get out of here! Bye.
- Li: Bye.

Authentic Real English 地道英语

[©] British Broadcasting Corporation 2013